SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 6683:2000

01-april-2000

Earth-moving machinery - Seat belts and seat belt anchorages (ISO 6683:1981 + Amendment 1:1990)

Earth-moving machinery - Seat belts and seat belt anchorages (ISO 6683:1981 + Amendment 1:1990)

Erdbaumaschinen - Sitzgurte und Sitzgurtverankerungen (ISO 6683:1981 + Änderung 1:1990)

Engins de terrassement - Ceintures de sécurité et ancrages pour ceintures de sécurité (ISO 6683:1981 + Amendement 1:1990)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 6683:1999**

ICS:

53.100	Stroji za zemeljska dela	Earth-moving machinery

SIST EN ISO 6683:2000 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 6683

May 1999

ICS 53.100

English version

Earth-moving machinery - Seat belts and seat belt anchorages (ISO 6683:1981 + Amendment 1:1990)

Engins de terrassement - Ceintures de sécurité et ancrages pour ceintures de sécurité (ISO 6683:1981 + Amendement 1:1990)

Erdbaumaschinen - Sitzgurte und Sitzgurtverankerungen (ISO 6683:1981 + Änderung 1:1990)

This European Standard was approved by CEN on 15 April 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard from Technical Committee ISO/TC 127 "Earth-moving machinery" of the International Organization for Standardization (ISO) has been taken over as an European Standard by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 6683:1981 + Amendment 1:1990 has been approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

Publication	Year	Title	EN	Year
ISO 3411	1995	Earth-moving machinery - Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope	EN ISO 3411	1999
ISO 5353	1995	Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry - Seat index point	EN ISO 5353	1998

Annex ZB (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU directives

This European standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of the following EU Directives.

Machinery Directive 89/392/EEC
its amendments 91/368/EEC and 93/44/EEC

Compliance with the clauses if this international standard provides one means of conforming with the specific essential requirements if the Directive concerned and associated EFTA regulations.

WARNING : Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

International Standard 6683

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION•МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ•ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Earth-moving machinery — Seat belts and seat belt anchorages

Engins de terrassement — Ceintures de sécurité et ancrages pour ceintures de sécurité

First edition — 1981-07-15

UDC 621.878/.879 : 614.895 **Ref. No. ISO 6683-1981 (E)**

Descriptors : earth handling equipment, safety devices, safety belts, performance evaluation.

Price based on 2 pages

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO member bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO technical committees. Every member body interested in a subject for which a technical committee has been set up has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 6683 was developed by Technical Committee ISO/TC 127, *Earth-moving machinery*, and was circulated to the member bodies in May 1980.

It has been approved by the member bodies of the following countries :

Austria	Finland	Portugal
Belgium	France	Romania
Brazil	Germany, F. R.	South Africa, Rep. of
Canada	India	Sweden
Chile	Italy	United Kingdom
Czechoslovakia	Japan	USA
Egypt, Arab Rep. of	Poland	USSR

No member body expressed disapproval of the document.

Printed in Switzerland

Earth-moving machinery — Seat belts and seat belt anchorages

1 Scope

This International Standard establishes the minimum performance requirements for seat belts and the fastening elements of seat belts necessary to restrain an operator or rider within a roll-over protective structure (ROPS) in the event of a machine roll-over as defined in ISO 3471.

NOTE — Dynamic seat belt systems are under study. A suitable text will be added when available.

2 Field of application

This International Standard applies to earth-moving machinery fitted with ROPS as specified in ISO 3471.

3 References

ISO 3411, *Earth-moving machinery — Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope.*

ISO 3471, *Earth-moving machinery — ROPS — Laboratory tests and performance requirements.*

ISO 5353, *Earth-moving machinery — Seat index point.*

4 Definitions

4.1 seat belt assembly : Belt including any buckle, length adjustor, retractor, and means for securing to an anchorage, that fastens across the pelvic area to provide pelvic restraint during operating and roll-over conditions.

4.2 anchorage : Provision to transfer forces applied to the seat belt assembly to the machine structure.

4.3 seat belt system : Seat belt assembly with anchorages.

4.4 polyester fibre : Fibres of any long-chain synthetic polymer composed of at least 85 % by weight of an ester of a dihydric alcohol and terephthalic acid.

5 Seat belt system

The seat belt system can contain :

a) an adjustable seat belt assembly;

b) an adjustable seat belt assembly with retractor.

5.1 Belt webbing

The webbing shall have a minimum width of 46 mm. The belt length shall be adjustable for the arctic clothed operator in the 5th percentile to the 95th percentile. See ISO 3411.

The webbing shall have resistance to abrasion, temperature, mild acids, alkalies, mildew, aging, moisture and sunlight equal to or better than that of untreated polyester fiber.

5.2 Belt buckle

It shall be possible to release the buckle with one mittened hand in a single motion. The buckle shall remain closed until it is intentionally opened. The actuation force to open the buckle shall be 75 ± 65 N with a force on the belt loop of 670 ± 45 N.

6 Anchorages

Anchorages shall permit the seat belt assembly to be readily installed or replaced and shall comply with the strength requirements of clause 8.

If the seat does not swivel nor have a suspension system, the seat belt assembly may be anchored to the seat or to the machine at any point within the hatched zones shown in figure 1. For SIP definition, see ISO 5353.